

## § 17 Unterrichtsfach Russisch

### 17.1 Fachspezifisches Qualifikationsprofil

- (1) Das Masterstudium Lehramt Sekundarstufe (Allgemeinbildung) mit Unterrichtsfach Russisch dient der wissenschaftlichen Aus- und Weiterbildung im Lehramtsstudium. Die Studierenden werden verstärkt zu eigenständigem Wissenserwerb, selbstständiger Weiterbildung und einer offenen und kritischen Auseinandersetzung mit der gesellschaftlichen Lebenswelt der Länder der jeweiligen Sprachräume hingeführt. Im Masterstudium werden die Kompetenzen in der Sprachbeherrschung und die Kompetenzen im Umgang mit Methoden der Linguistik, der Literatur- und Kulturwissenschaft vertieft. Die Weiterentwicklung der Methodenkompetenz erfolgt anhand ausgewählter Themen und Problemstellungen der Sprachwissenschaft sowie der Literatur- und Kulturwissenschaft einschließlich sprach- und wissenschaftsgeschichtlicher Aspekte als Wahlmodule.
- (2) Falls die Masterarbeit im Unterrichtsfach Russisch geschrieben wird, kann diese nach Absprache mit der Betreuerin/dem Betreuer auf Russisch verfasst werden. Es erfolgt durch sie eine Spezialisierung in dem Kompetenzbereich Sprachwissenschaft, Literatur-/Kulturwissenschaft oder Fachdidaktik.
- (3) Kompetenzen
  - a) Sprachpraktische Kompetenzen: Das Ziel des Sprachunterrichts im Masterstudium ist eine komplexe Sprachbeherrschung, die einen wesentlichen Teil der philologischen Studienqualifikation darstellt und nicht getrennt von den im Studium vermittelten Gesamtinhalten gesehen werden kann; im Sinne von Sprachbildung soll sie dem allgemeinen Bildungsauftrag der Universitäten entsprechen und den Anforderungen, wie sie im *Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen* (GERS) definiert sind. Die Sprachausbildung im Masterstudium hat den Erwerb professioneller und kommunikativer Kompetenzen im inter- und intrakulturellen Kontext zum Ziel. Bei der Definition der Ausbildungsziele orientiert sich die Sprachausbildung an den Erfordernissen der Berufspraxis und des Sprachverstehens in multilingualen Situationen.
  - b) Sprachwissenschaftliche Kompetenzen: Das Ziel der sprachwissenschaftlichen Ausbildung besteht in der theoretischen Vertiefung des Wissens über das System und die Funktionen des Russischen sowie in der Vervollkommnung der Kompetenz, die pragmatisch-kommunikative Bedingtheit der Sprache in sozialen und kulturellen Zusammenhängen zu erkennen und zu bewerten. Darüber hinaus werden theoretische und methodologische Kompetenzen im synchronen Sprachvergleich (Fremdsprache – Deutsch) entwickelt. Interdisziplinäre Kompetenzen in Bezug auf die betrachteten Sprachen und auf den Zusammenhang von Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft werden durch Lehrveranstaltungen zur Sprachgeschichte und Geschichte der Slawistik als Wahlmodule herausgebildet.
  - c) Literaturwissenschaftliche Kompetenzen: Gegenstand des literaturwissenschaftlichen Teils der Ausbildung sind vornehmlich literarische Texte aus dem jeweiligen Sprachraum. Dabei wird, insbesondere im Rahmen einer Schwerpunktbildung in der Literatur- und Kulturwissenschaft, ein vertieftes Verständnis für die Eigengesetzlichkeit von Literatur erworben, die Beziehung zu anderen Medien beleuchtet und die Rolle der Literatur im gesellschaftlichen und kulturpolitischen Kontext analysiert. Als Ziele der literaturwissenschaftlichen Ausbildung werden die Erweiterung und Vertiefung von Methoden und Techniken für die selbstständige Analyse und Interpretation literarischer Texte angestrebt. Darüber hinaus werden Kenntnisse im Bereich einzelner Gattungen, Epochen oder literarischer Schulen und Gruppierungen vermittelt, ein methodenkritisches Bewusstsein durch literaturwissenschaftliche Methoden entwickelt und die Kompetenz zur Einordnung in allgemeine literaturwissenschaftliche und literatur- und kulturhistorische Zusammenhänge geschult.
  - d) Kulturwissenschaftliche Kompetenzen: Im kulturwissenschaftlichen Teil des Studiums erwerben die Studierenden vertiefte Kenntnisse kulturwissenschaftlicher Konzepte und Theorien. Diese Kenntnisse, basierend auf einer soliden Sprachkompetenz, befähigen die Studierenden, Kultur und kulturelle Lebenswelten zu analysieren und zu vernetzen. Der Schwerpunkt liegt auf Phänomenen und Konzepten der Gegenwartskultur, die aus einer synchronen Perspektive sowie als Resultat der Entwicklung früherer Epochen interpretiert werden. Das Verständnis der Wechselwirkung zwischen Sprache, Medien und Kultur wird vertieft. Ein übergeordnetes Ziel besteht in einer Erweiterung der interkulturellen Kompetenz. Ein besonderer Schwerpunkt wird auf den Film gelegt – auf seine Ausdrucksmittel, seine historische Entwicklung sowie seine

wechselnden Positionen im kulturellen Feld. Aspekte der Genderforschung als Teil der Kulturwissenschaft sind in der Lehre allgemein integriert, d.h. in der Sprachausbildung sowie im Lehrangebot zu sprach-, literatur-, kultur- und medienwissenschaftlichen Themen.

- e) **Fachdidaktische Kompetenzen:** Der fachdidaktische Teil des Studiums befähigt die Absolventinnen und Absolventen, kompetenzorientierte Ansätze im Fremdsprachenunterricht multiperspektivisch zu verstehen, zu analysieren und zu interpretieren. Sie erfassen den Fremdsprachenunterricht als Forschungsfeld, durchdringen dessen Faktorenkomplexion auf Basis aktueller Theoriemodelle und Forschungserkenntnisse unter Bezugnahme auf Nachbardisziplinen und verstehen seine historischen und (schul-)politischen Dimensionen in einer mehrsprachigen Gesellschaft. Die Absolventinnen und Absolventen bauen damit ihr im BA-Studium erworbenes Fach- und Beispielwissen aus und sind in der Lage, dieses auf fremdsprachenunterrichtliche Handlungsroutinen umzulegen.

## 17.2 Pflichtmodule

(1) Es sind folgende Pflichtmodule im Umfang von insgesamt 20 ECTS-AP zu absolvieren:

1.	<b>Pflichtmodul: Fachdidaktik</b>	<b>SSSt</b>	<b>ECTS-AP</b>
a.	<b>VO Kompetenzorientierung im Unterricht: Russisch</b> Prinzipien des kompetenzorientierten Fremdsprachenunterrichts unter Bezugnahme auf die Handlungsfelder des Russischunterrichts unter Berücksichtigung mehrsprachiger, diversitäts- und binnendifferenzierender Ansätze; Nutzen psycholinguistischer sowie psycho-, sozio- und pragmalinguistischer Theoriemodelle und Forschungserkenntnisse	1	2
b.	<b>SE Ausgewählte Bereiche der Fachdidaktik Russisch</b> Ausgewählte Bereiche der Sprachlehr-, -lern- und -testforschung, insbesondere der Fremdsprachenforschung als wissenschaftlicher Disziplin, Bedeutung ihrer Bezugswissenschaften wie v.a. der angewandten Sprachwissenschaft und schulbezogenen Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaften, historische und (schul-)politische Dimensionen des Fremdsprachenunterrichts in einer mehrsprachigen Gesellschaft, europäische Initiativen, etc.	2	3
	<b>Summe</b>	<b>3</b>	<b>5</b>
	<b>Lernziel des Moduls:</b> Das Modul bietet Studierenden Einsichten in die Kompetenzorientierung des Fremdsprachenunterrichts. Sie erwerben Kenntnisse wesentlicher Theoriemodelle und verstehen Fremdsprachenforschung als eigenständige wissenschaftliche Disziplin, die sie historisch und (schul-)politisch fassen können.		
	<b>Anmeldungsvoraussetzung/en:</b> keine		

2.	<b>Pflichtmodul: Sprachbeherrschung</b>	<b>SSSt</b>	<b>ECTS-AP</b>
a.	<b>UE Lesen und kreatives Schreiben A</b> Verstehen langer und komplexer Texte im Detail; Lesen zur Orientierung; Verfassen von Beschreibungen und anderen Texten; Beachten verschiedener Genrekonventionen <b>ODER</b>	2	5
b.	<b>UE Medien verstehen und diskutieren A</b> Sprachliche Aktivitäten in der Verarbeitung von längeren anspruchsvollen mündlichen und schriftlichen Texten unter besonderer Berücksichtigung von Themenentwicklung und Repräsentation von Alterität und Gender.	2	5

	<b>Summe</b>	<b>2</b>	<b>5</b>
	<b>Lernziel des Moduls:</b> Verstehen der Hauptaussagen langer und komplexer russischer Texte; Verbesserung und Vervollkommnung der Fertigkeiten im Bereich der Textverarbeitung; Kompetenz in der Analyse von Argumentationsstrategien und Diskurskompetenz.		
	<b>Anmeldungsvoraussetzung/en:</b> Russisch B2-Niveau		

<b>3.</b>	<b>Pflichtmodul: Literaturwissenschaft</b>	<b>SSt</b>	<b>ECTS-AP</b>
<b>a.</b>	<b>VU Ausgewählte Bereiche der russischen Literatur und Literaturwissenschaft</b> An ausgewählten Themen werden literaturwissenschaftliche Fragestellungen zu Epochen, Genres, Autorinnen und Autoren oder zum Literaturbetrieb behandelt. Darüber hinaus werden unterschiedliche Methoden und Fragestellungen der Literaturwissenschaft reflektiert. Umfangreiche Lektüre.	2	5
	<b>Summe</b>	<b>2</b>	<b>5</b>
	<b>Lernziel des Moduls:</b> Erwerb vertiefter Kenntnisse im Bereich einzelner Gattungen, Epochen, literarischer Gruppierungen und Interpretationsstrategien		
	<b>Anmeldungsvoraussetzung/en:</b> keine		

<b>4.</b>	<b>Pflichtmodul: Sprachwissenschaft</b>	<b>SSt</b>	<b>ECTS-AP</b>
<b>a.</b>	<b>VU Ausgewählte Bereiche der angewandten Linguistik für den Russischunterricht</b> Sprachvergleich Deutsch–Russisch, Spracherwerbs- und Sprachlehrforschung, Interkulturelle Kommunikation, Vertiefung eines Teilbereichs der russischen Linguistik, etc.	2	2,5
<b>b.</b>	<b>VU Russische Sprachgeschichte im Unterricht</b> Auseinandersetzung mit historisch-linguistischen Methoden und Erkenntnissen sowie deren konkrete Anwendung im Russisch-Unterricht (z.B. durch historisch-linguistische Textanalyse)	2	2,5
	<b>Summe</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
	<b>Lernziel des Moduls:</b> Auseinandersetzung mit unterschiedlichen Teilbereichen der russischen (angewandten) Linguistik; Vertrautheit mit Methoden und Erkenntnissen der historischen Linguistik; Erkennen des didaktischen Nutzens dieser Methoden und Erkenntnisse für den Russisch-Unterricht		
	<b>Anmeldungsvoraussetzung/en:</b> keine		

(2) Es sind Wahlmodule im Umfang von insgesamt 5 ECTS-AP zu absolvieren :

<b>1.</b>	<b>Wahlmodul: Paradigmen und Methoden der fachdidaktischen Forschung</b>	<b>SSt</b>	<b>ECTS-AP</b>
<b>a.</b>	<b>VO Theorien der fachdidaktischen Forschung</b>	1	2

	Theoriemodelle der fachdidaktischen Forschung werden vorgestellt und liefern das Hypothesensystem für die Planung einer empiriebasierten fachdidaktischen Forschungsarbeit (Masterarbeit).		
<b>b.</b>	<b>SE Methoden und Instrumente der unterrichtsspezifischen Fachdidaktik-Forschung</b> Grundlegende Methoden der qualitativen und quantitativen empirischen Forschung werden vorgestellt und ihre Aussagekraft in Hinblick auf konkrete fachdidaktische Forschungsfragen diskutiert. (z.B. Fragebogenerhebungen, Interviews, qualitative und quantitative Datenanalyse, qualitative Inhaltsanalyse, Analyse von Filmsequenzen, qualitative Beobachtung, Triangulation und Multiperspektivität etc.)	2	3
	<b>Summe</b>	<b>3</b>	<b>5</b>
	<b>Lernziel des Moduls:</b> Die Absolventen und Absolventinnen gewinnen Einblick in die grundlegenden Theoriemodelle fachdidaktischer Forschung und können, auf dieses Hypothesensystem aufbauend, Faktoren benennen, die bei der Planung einer empirischen Forschungsarbeit relevant sind. Sie können diese im Kontext entsprechender Forschungsfragen diskutieren und vorliegende Daten generieren und hypothesengeleitet interpretieren. Die Absolventen und Absolventinnen erwerben unterschiedliche Forschungsmethoden und können diese kontextspezifisch anwenden. Sie haben einen Überblick über grundlegende Verfahren der Datenanalyse, haben aktuelle Analysesoftwareprogramme erprobt und können ein fachdidaktisches Forschungsprojekt (z.B. Masterarbeit) planen und strukturieren.		
	<b>Anmeldungsvoraussetzung/en:</b> Pflichtmodul 1		

<b>2.</b>	<b>Wahlmodul: Sprachbeherrschung</b>	<b>SSt</b>	<b>ECTS-AP</b>
<b>a.</b>	<b>UE Lesen und kreatives Schreiben B</b> Entwicklung sprachlicher Aktivitäten in der Textverarbeitung wie z.B. Zusammenfassung von längeren anspruchsvollen mündlichen und schriftlichen Texten aus Nachrichten, Reportagen, Interviews und geisteswissenschaftlichen Texten unter Einbeziehung von Online-Kursen, Lernplattformen zur Schulung der Lesekompetenz <b>ODER</b>	2	5
<b>b.</b>	<b>UE Medien verstehen und diskutieren B</b> Sprachliche Aktivitäten in der Verarbeitung von längeren anspruchsvollen mündlichen und schriftlichen Texten unter besonderer Berücksichtigung von Argumentationsstrategien und Diskurskompetenz	2	5
	<b>Summe</b>	<b>2</b>	<b>5</b>
	<b>Lernziel des Moduls:</b> Verstehen der Hauptaussagen langer und komplexer russischer Texte; Verbesserung und Vervollkommnung der Fertigkeiten im Bereich der Textverarbeitung; Kompetenz in der Analyse von Argumentationsstrategien und Diskurskompetenz.		
	<b>Anmeldungsvoraussetzung/en:</b> positiv absolviertes Pflichtmodul 2		

<b>3.</b>	<b>Wahlmodul: Literaturgeschichte</b>	<b>SSt</b>	<b>ECTS-AP</b>
<b>a.</b>	<b>VU Geschichte der russischen Literatur und Literatur-/Kulturtheorie</b>	2	5

	Literatur- und kulturtheoretische Denkrichtungen mit Schwerpunkt Russland (z.B. russischer Formalismus, Bachtin-Schule, Realismuskonzeption) ausgewählte historisch-kulturelle Fragestellungen; Umfangreiche Lektüre von russischen Originaltexten		
	<b>Summe</b>	<b>2</b>	<b>5</b>
	<b>Lernziel des Moduls:</b> Auseinandersetzung mit verschiedenen literatur- und kulturtheoretischen Denkrichtungen und Vertiefung der literaturgeschichtlichen Kenntnisse		
	<b>Anmeldungsvoraussetzung/en:</b> keine		

<b>4.</b>	<b>Wahlmodul: Kulturwissenschaft</b>	<b>SSt</b>	<b>ECTS-AP</b>
<b>a.</b>	<b>VU Der Film als künstlerisches und gesellschaftliches Medium</b> Film- und medientheoretische Konzepte; Analysemethoden und ihre Anwendung; filmästhetische Entwicklungstendenzen; Spannungsfelder zwischen individuellem künstlerischen Ausdruck und gesellschafts-, kultur- und genderpolitischen Aspekten von Filmen; Film Screening	2	5
	<b>Summe</b>	<b>2</b>	<b>5</b>
	<b>Lernziel des Moduls:</b> Beherrschung film- und medienpezifischer Analysemethoden, Kenntnisse im Bereich der Film- und Medientheorie und der russischen bzw. sowjetischen Filmgeschichte		
	<b>Anmeldungsvoraussetzung/en:</b> keine		

<b>5.</b>	<b>Wahlmodul: Wissenschaftssprache</b>	<b>SSt</b>	<b>ECTS-AP</b>
<b>a.</b>	<b>UE Russische Wissenschaftssprache</b> Russische Wissenschaftssprache für Abstracts, Thesen, Resümees, Rezensionen, Referate, Vorträge; Lektüre von Originaltexten.	2	5
	<b>Summe</b>	<b>2</b>	<b>5</b>
	<b>Lernziel des Moduls:</b> Vertrautheit mit Grundlagen der russischen Wissenschaftssprache bei der Textproduktion und -rezeption (z.B. für eine Abschlussarbeit)		
	<b>Anmeldungsvoraussetzung/en:</b> positiv absolviertes Pflichtmodul 2		